15 АПРЕЛЯ 1995

СТОРОЖЕВАЯ БАШНЯ

ВОЗВЕЩАЕТ ЦАРСТВО ИЕГОВЫ

Постижима ли религиозная истина?

СТОРОЖЕВАЯ БАШНЯ
ВОЗВЕЩАЕТ ЦАРСТВО ИЕГОВЫ

April 15, 1995 — Средний тираж каждого издания: 16 100 000 — Vol. 116, No. 8

ЦЕЛЬ «СТОРОЖЕВОЙ БАШНИ» состоит в прославлении Иеговы Бога как Владыки Вселенной. Она наблюдает за мировыми событиями, как ими исполняются библейские пророчества. Она утешает всех людей благой вестью о том, что Царство Бога скоро уничтожит тех, кто притесняет своих ближних, и что оно превратит землю в рай. Она поощряет к вере в господствующего в настоящее время Царя, назначенного Богом, Иисуса Христа, пролитая кровь которого открывает человечеству путь к достижению вечной жизни. «Сторожевая башня», неизменно издаваемая Свидетелями Иеговы с 1879 года, не принимает участия в политической борьбе. Она придерживается Библии как своего авторитета.

В ЭТОМ НОМЕРЕ

Иллюстрации на странице 3: вторая слева: с любезного разрешения The British Museum; справа: Sung Kyun Kwan University, Seoul, Korea

ИЗУЧЕНИЯ «СТОРОЖЕВОЙ БАШНИ»

22—28 МАЯ: Страшный день Иеговы близок. Страница 15. *Песни:* 189, 27.

29 МАЯ—4 ИЮНЯ: «День, пылающий как печь». Страница 20. *Песни:* 112, 209.

Издается на 120 языках.

ПОЛУМЕСЯЧНЫЕ ИЗДАНИЯ: албанский, амхарский, английский*# (также шрифт Брайля), арабский, африкаанс, бемба, бенгальский, бикольский, бирманский, бислама, болгарский, валлисийский, венгерский*, венда, вьетнамский, га, голландский*, греческий*, гуджарати, датский*#, зулусский, игбо, илоканский, индонезийский, испанский*#, итальянский*#, йоруба, каннада, китайский, китайский (упрощенный), корейский*, коса, лингала, луба, македонский, малагасийский, малаялам, маратхи, немецкий*#, непальский, новогвинейский пиджин, норвежский, пангасинанский, папьяменто, польский, португальский*, раротонга, румынский*, русский, самар-лейте, самоанский, себуанский, северный сото, сербский, сингальский, словацкий, словенский, суахили, тагальский, таити, тайский, тамильский, тви, телугу, тсвана, тсонга, турецкий, украинский, фиджи, финский*#, французский*#, хилигайнон, хинди, хири-моту, хорватский, чешский, чиньянджа, шведский*#, шона, эве, эстонский, эфик, южный сото, японский* (также шрифт Брайля).

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ ИЗДАНИЯ: армянский, ган, ганда, гренландский, грузинский, еврейский (иврит), исландский, кваньяма/ндонга, киньяруанда, кхмерский, латышский, литовский, лози, мальтийский, маршалльский, море, неосоломоник, ниуэ, палау, персидский, понапе, санго, сранан-тонго, тонга, трук, тувалу, урду, хауса, яп.

* Статьи для изучения издаются также в крупном шрифте.

\# В наличии имеются также аудиокассеты.

Милтон Дж. Хеншель, президент

Если вы желаете узнать больше о Свидетелях Иеговы или их публикациях, пишите в общество Watch Tower по соответствующему из адресов, приведенных ниже.

Австралия: Box 280, Ingleburn, N.S.W. 2565. **Англия:** The Ridgeway, London NW7 1RP. **Германия:** Niederselters, Am Steinfels, D-65618 Selters. **Израиль:** P.O. Box 961, 61-009 Tel Aviv. **Испания:** Apartado postal 132; E-28850 Torrejón de Ardoz (Madrid). **Италия:** Via della Bufalotta 1281, I-00138 Rome RM. **Канада:** Box 4100, Halton Hills (Georgetown), Ontario L7G 4Y4. **Нигерия:** P. M. B. 1090, Benin City, Edo State. **Новая Зеландия:** P.O. Box 142, Manurewa. **Россия:** 189649, Санкт-Петербург, п. Солнечное, ул. Танкистов, 4. **Соединенные Штаты Америки:** Wallkill, NY 12589. **Украина:** 290000, Львів, Головпоштамт, а/с 246. **Финляндия:** Postbox 68, FIN-01301 Vantaa 30. **Франция:** B.P. 63, F-92105 Boulogne-Billancourt Cedex. **Швейцария:** P.O. Box 225, CH-3602 Thun [Ulmenweg 45, Thun]. **Южная Африка:** Private Bag X2067, Krugersdorp, 1740. **Япония:** 1271 Nakashinden, Ebina City, Kanagawa Pref., 243-04.

Если не указано иначе, библейские цитаты в этом журнале приводятся из «Синодального перевода Библии». Если после цитаты стоит сокращение *НМ*, то это означает, что цитата переведена с изданного на английском языке «Перевода Нового Мира Священного Писания — с примечаниями» (*New World Translation of the Holy Scriptures — With References*).

Желаете ли вы получить больше информации или бесплатное изучение Библии на дому? О вашем желании сообщите, пожалуйста, в Watch Tower, по ближайшему к вам адресу.

Издание «Сторожевой башни» — часть всемирной библейской просветительной работы, поддерживаемой добровольными пожертвованиями.

Об изменении адреса следует сообщить нам за тридцать дней до вашего переезда. Пришлите нам ваш старый и новый адреса (если возможно, вашу старую адресную наклейку).

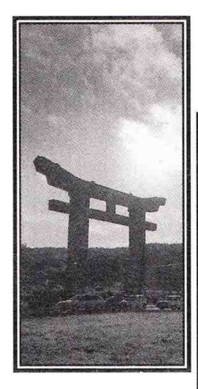
The Watchtower (ISSN 0043-1087) is published semimonthly by Watchtower Bible and Tract Society of New York, Inc., 25 Columbia Heights, Brooklyn, NY 11201-2483. Second-class postage paid at Brooklyn, NY, and at additional mailing offices. **Postmaster:** Send address changes to Watchtower, **Wallkill, NY 12589.**

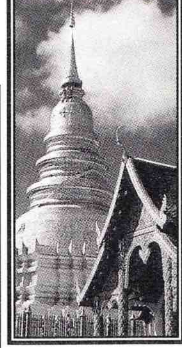
Издательство:

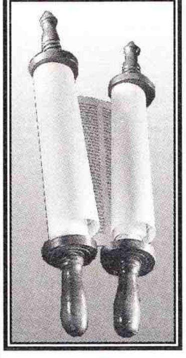
Wachtturm Bibel- und Traktat-Gesellschaft Deutscher Zweig, e. V., Selters/Taunus.

Verantwortliche Redaktion: Günter Künz, Selters/Taunus

Russian edition — *The Watchtower* semimonthly — Printed in Germany







Постижима ли религиозная истина?

ОДИН духовно любознательный человек из университетского города Уппсала (Швеция) решил исследовать вероучения различных религий своего города и даже посетить их места поклонения. Он слушал проповеди священников и брал интервью у некоторых прихожан. Этот человек заметил, что только Свидетели Иеговы производили впечатление людей, убежденных в том, что «нашли истину». Он захотел узнать, как они могли утверждать это, если существует так много различных религиозных мнений.

А как думаешь ты: можно ли постичь истину в религии? Есть ли вообще шанс определить так называемую абсолютную истину?

Философия и истина

У тех, кто изучал философию, выработалось мнение, что абсолютная истина непостижима для людей. Ты, возможно, знаешь, что философия определяется как «наука, которая старается объяснить происхождение существующего мира и жизни». Хотя в действительности она редко заходит так далеко. Шведский автор Альф Альберг писал в своем труде «История философии» («Filosofins Historia»): «Многие философские вопросы носят такой характер, что на них невозможно дать определенный ответ. [...] Многие люди придерживаются мнения, что к этой... категории относятся все метафизические проблемы [касающиеся начал мира]».

Поэтому те, кто старается найти ответы на жизненно важные вопросы с помощью философии, часто остаются неудовлетворенными или сокрушенными. Шведский писатель Гуннар Аспелин сказал в своей книге: «Один факт, который мы ясно осознаем, состоит в том, что человек нужен природе не больше, чем бабочка или комар... Мы беспомощны, абсолютно беспомощны, перед теми силами природы, которые ведут свою игру в космосе и в нашем внутреннем мире. Такое представление о жизни часто появлялось в литературе конца того века, когда люди верили в

прогресс и мечтали о лучшем будущем» («Tankelinjer och trosformer»).

Нужно ли откровение, чтобы понять истину?

Очевидно, что только человеческих усилий оказалось недостаточно для того, чтобы отыскать истину о жизни, и кажется, что их не хватит для этого никогда. Итак, все указывает на необходимость Божьего откровения. Некоторое откровение дает так называемая «книга природы». Даже если она не предоставляет убедительных фактов о происхождении жизни, она показывает, что есть гораздо более удовлетворяющее, чем чисто материалистическое, объяснение жизни. Тянущаяся к солнцу былинка подчиняется совсем иным законам, чем камни, скатившиеся в яму. Живые создания в природе строятся и организуются так, как не могут неживые. У известного исследователя законов и религии были, поэтому, основания для вывода: 'Невидимое Бога от создания мира чрез рассматривание творений видимо' (Римлянам 1:20).

Но для того, чтобы выяснить, кто стоит за этим строением и организацией, нам нужно еще большее откровение. Должны ли мы ожидать, что такое откровение существует? Разве не разумно предположить, что Тот, кто дал начало жизни на земле, даст своим созданиям и откровение о себе?

Библия заявляет, что именно она является таким откровением. На страницах этого журнала мы часто представляем веские доводы в пользу такого заявления, и многие мыслящие люди принимают его. Замечательно уже само старание мужчин, которые записывали Библию, сделать очевидным, что они не были ее авторами. Более 300 раз мы находим у пророков Библии выражения типа «так говорит Господь» (Исаия 37:33; Иеремия 2:2; Наум 1:12). Ты, вероятно, знаешь, что мужчины и женщины, пишущие книги или статьи, обычно очень озабочены тем, чтобы защитить свое авторство. Но писатели Библии оставались в тени; часто трудно определить, кто написал те или иные части Библии.

Еще одна особенность Библии, которая может оказаться важной для тебя,— это ее внутренняя согласованность. Это поистине замечательно, если учесть, что 66 книг Библии записывались на протяжении 1 600 лет. Предположим, ты пришел в публичную библиотеку и выбрал 66 религиозных книг, которые были написаны в течение 16 веков. Потом ты переплел все эти книги в один том. Как ты думаешь, был бы весь этот том связан общей темой и гармоничным идейным содержанием? Вряд ли. Для этого потребовалось бы чудо. Но посмотри: книги Библии действительно связаны такой общей темой и на самом деле подтверждают одна другую. Это показывает, что должен был быть один вдохновитель, или автор, который руководил тем, что записывали писатели Библии.

И тем не менее ты найдешь особенность, которая более всего другого доказывает божественное происхождение Библии. Это пророчества — заранее записанная информация о том, что непременно произойдет в будущем. Наличие в Библии выражений, как «и будет в тот день», «и будет в последние дни»,— ее отличительная особенность (Исаия 2:2; 11:10, 11; 23:15; Иезекииль 38:18; Осия 2:21—23; Захария 13:2—4). За сотни лет до появления на земле Иисуса Христа в пророчествах Еврейских Писаний были указаны подробности о его жизни, от рождения до смерти. Можно сделать лишь один разумный вывод: Библия — это источник истинных знаний о жизни. Это подтверждает и сам Иисус, говоря: «Слово Твое есть истина» (Иоанна 17:17).

Религия и истина

Даже многие из тех, кто доверяет Библии, считают, что абсолютная ис-

НЕКОТОРЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ В ФИЛОСОФИИ В СРАВНЕНИИ С ИСТИНОЙ

ПОЗИТИВИЗМ: утверждает, что все идеи религиозного характера — это недоступный для проверки вздор и что цель философии состоит в объединении специальных наук в единое целое.

ЭКЗИСТЕНЦИАЛИЗМ: на его сторонников оказали огромное влияние ужасы Второй мировой войны, из-за которых они приобрели более пессимистический взгляд на жизнь. Это направление в основном изучает страдания человека перед лицом смерти и пустоту жизни. Писатель-экзистенциалист Жан-Поль Сартр говорил, что так как Бога нет, то человек покинут и существует в абсолютно равнодушном мире.

СКЕПТИЦИЗМ: утверждает, что посредством наблюдений и размышлений невозможно достигнуть объективного достоверного знания — какой-либо истины — о жизни.

ПРАГМАТИЗМ: оценивает истинную ценность убеждений человека исключительно по их практической пользе для человечества, например, для воспитания личностей, умеющих приспособляться к различным ситуациям, для этики и политики. Считает, что сама по себе истина не имеет никакого значения.

тина непостижима. Американский священник Джон С. Спонг пояснил: «Мы должны... перестать думать, будто у нас истина и другим нужно принять нашу точку зрения, и нам необходимо понять, что абсолютная истина непостижима». Католический писатель Кристофер Деррик называет одну из причин таких пессимистических взглядов: «Любое упоминание о религиозной „истине“ подразумевает некоторое притязание на *знание*... Предполагается, что кто-то другой может ошибаться, а такой взгляд неприемлем».

Тебе, однако, как мыслящему человеку стоило бы рассмотреть в связи с этим несколько вопросов. Если истина непостижима, то почему Иисус Христос сказал: «Познаете истину, и истина сделает вас свободными»? И почему один из апостолов Иисуса говорил, что воля Бога заключается в том, «чтобы все люди спаслись и достигли познания истины»? Почему в Христианских Греческих Писаниях слово «истина» появляется более ста раз при упоминании о вере? На самом деле, почему, если истина непостижима? (Иоанна 8:32; 1 Тимофею 2:3, 4).

В действительности Иисус не только подчеркивал, что истина постижима, но и указывал на необходимость найти истину, чтобы наше поклонение было угодно Богу. Когда одна самарянка спросила, какое поклонение было правильным — поклонение евреев в Иерусалиме или поклонение самарян на горе Гаризим,— Иисус не ответил, что истина непостижима. Наоборот, он сказал: «Истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе: Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему *должны поклоняться в духе и истине*» (Иоанна 4:23, 24).

Многие люди заявляют: «Библию можно толковать по-разному, поэтому трудно понять, что́ является истиной». Но действительно ли Библия написана так сложно, что ты не знаешь, как ее понять? Безусловно, определенный пророческий и символический язык может быть труден для понимания. Бог, например, сказал пророку Даниилу, что написанную им книгу, в которой многое изложено пророческим языком, люди не поймут полностью «до последнего времени» (Даниил 12:9). И некоторые притчи и символические образы, очевидно, нуждаются в объяснении.

Ясно, однако, что когда дело касается основных христианских учений и нравственных ценностей, которые обязательны для поклонения Богу в истине,

Библия чрезвычайно конкретна. Она не оставляет места для противоречивых толкований. В послании Ефесянам говорится, что есть «одна» христианская вера, и этим показывается, что не должно быть нескольких вер (Ефесянам 4:4—6). Ты, возможно, спросишь: «Если не может быть нескольких правильных толкований Библии, то почему существует так много различных „христианских“ вероисповеданий?» Ответ на этот вопрос мы найдем, если мысленно перенесемся назад, во время, наступившее вскоре после смерти апостолов Иисуса и начала развития отступничества от истинной христианской веры.

‘Пшеница и плевелы’

Иисус предсказал такое отступничество в притче о пшенице и плевелах. Он сам объяснил, что «пшеница» обозначает истинных христиан, а «плевелы» — ложных, или отступнических, христиан. Иисус говорил, что «когда люди спали», «враг» посеял на пшеничном поле плевелы. Этот сев начался после того, как уснули смертным сном апостолы Иисуса. Притча показывает, что такое смешение истинных и ложных христиан будет продолжаться до «кончины века». Так как на религиозном поле господствовали те, кто являлся номинальными христианами, веками было трудно опознать истинных христиан. А при «кончине века» положение должно измениться. «Пошлет Сын Человеческий Ангелов Своих», чтобы они отделили ложных христиан от истинных. Значит, тогда будет легко опознать христианское собрание, которое займет такое же положение, как и во дни апостолов (Матфея 13:24—30, 36—43).

Два пророка, Исаия и Михей, предсказали, что «в последние дни» снова будет проводиться сбор истинных поклонников. Исаия говорит: «И будет в последние дни, гора дома Господня будет поставлена во главу гор, и возвысится над холмами, и потекут к ней все народы. И пойдут многие народы, и скажут: придите, и взойдем на гору Господню, в дом Бога Иаковлева, и научит Он нас Своим путям; и будем ходить по стезям Его». Если внимательно ознакомиться с фактами, то становится ясно, что пророчество Исаии исполняется в наши дни (Исаия 2:2, 3; Михей 4:1—3).

И все же рост христианского собрания происходит не благодаря каким-то человеческим усилиям. Библия говорит нам, что для выполнения дела сбора Иисус «пошлет Ангелов Своих». Кроме того, он указал весьма конкретную цель этого задания: «Тогда праведники воссияют, как солнце, в Царстве Отца их» (Матфея 13:43). Это показывает, что христианское собрание будет проводить по всему миру просветительную, или образовательную, работу.

Свидетели Иеговы видят исполнение этих пророчеств в той образовательной работе, которую они проводят сегодня в 232 странах мира. Если сравнить убеждения Свидетелей, их нормы поведения и организацию с тем, что написано в Библии, то беспристрастному человеку станет ясно, что они соответствуют убеждениям, нормам поведения и организации христианского собрания первого века. Свидетели говорят о своей вере как об «истине», но не из-за притязаний на личное превосходство. Нет, они делают это потому, что глубоко исследуют Слово Бога, Библию, и придерживаются его как единственного эталона, по которому можно правильно оценить религию.

Ранние христиане считали свою веру «истиной» (2 Петра 2:2; 2 Иоанна 1; 1 Тимофею 3:15). То, что было истиной для них, должно быть истиной и для нас сегодня. Свидетели Иеговы приглашают каждого убедиться в этом, начав изучение Библии. Мы надеемся, что, поступая так, ты тоже испытаешь ту радость, которая возникает не только от того, что ты нашел религию, превосходящую другие, но и от того, что ты нашел истину!

Радость, которая ждет тех, кто находит истину

ОДИН финн нашел у себя на чердаке книгу «Божий план веков». Он тут же начал ее читать и вскоре сказал себе: «Это истина, это истина». Спустившись с чердака, он сообщил жене: «Я нашел истинную религию».

Этот мужчина нашел истину необычным образом, но подобная реакция известна многим Свидетелям Иеговы. Каждый из них мог бы рассказать тебе, какую радость приносит открытие истины. Это наглядно показывают следующие примеры.

Радость приносят истинные библейские учения

Маргарита Кёнигер выросла в Мюнхене (Германия) во время Второй мировой войны. Обычным явлением того времени были разрушенные и горящие дома. Ее брат погиб на войне. Когда Маргарита приходила в католическую церковь, она слышала, как во время богослужения возносились молитвы за немецких солдат и за фюрера, Гитлера. После войны она, в рамках программы по обмену студентами, получила денежное пособие,

Многие удивляются радости, царящей на конгрессах Свидетелей Иеговы, и их хорошей организованности.

чтобы учиться в университете в Соединенных Штатах Америки. Девушка увидела, что люди были доброжелательны к ней, и задумалась над тем, что же могло заставить людей, естественным желанием которых было жить в мире, никому не доверять и ненавидеть друг друга во время войны. После возвращения в Мюнхен Маргарита встретилась со Свидетелями Иеговы, начала изучать с ними Библию и нашла ответы на свои вопросы. Она рассказывает: «Мне показали по Библии, что в этом замешаны злые духовные силы... Библия называет их „мироправителями“ и даже говорит, что Сатана ‘обольщает всю вселенную’. [...] Насколько же это разумный и исчерпывающий ответ, судя по безбожным, сатанинским делам народов и государств!» (Ефесянам 6:12; Откровение 12:9).

Маргарита продолжает: «Я так обрадовалась, когда узнала обо всем, что предусмотрел Бог для разрешения земных проблем. Он сделает это не с помощью какой-либо человеческой идеологии или руководства, как это предлагают мирские учителя. Наоборот, Библия показывает, что делами на земле будет руководить новое небесное правительство. [...] Иисус Христос учил своих последователей молиться: „Да приидет Царствие Твое“. [...] Я поняла, что это Царство — настоящее правительство и что только оно установит прочный мир на всей земле». Вот уже 19 лет Маргарита делится истиной со смиренными людьми города Уагадугу (Буркина-Фасо), а всего она провела в миссионерском служении в пяти различных африканских странах почти 30 лет.

Случай Маргариты не единственный. Многие положительно откликнулись на истину после того, как узнали, что духовенство христианского мира обеих воюющих сторон молит Бога о победе. Люди с искренним сердцем находят разумным объяснение Библии, что Бог не имеет ничего общего с человеческими войнами, которые происходят потому, что «весь мир лежит во зле». Такие ищущие истину люди узнают, что подлинные христиане должны быть «не от мира» и занимать нейтральную позицию в его делах. Когда эти люди осознают, что именно такую позицию занимают Свидетели Иеговы, они убеждаются, что нашли истину. Их надежда и радость растут по мере увеличения их знаний о том, почему Бог допускает зло и как он вскоре с помощью своего Царства установит мир и справедливые условия на земле (1 Иоанна 5:19; Иоанна 17:16; Матфея 6:9, 10).

Радость приносят истинные библейские принципы

Даниэлю Росеро из Эквадора жизнь казалась бессмысленной, поэтому он на-

чал пить. Церковь, которую он посещал, учила, что впереди его ждали только смерть и огненный ад. Он отвечал на это: «Я буду гореть, так дайте мне напиться!» В его семье было восемь человек, но он не заботился о них и всегда скандалил со своей женой, Делией. Перелом наступил, когда однажды воскресным утром к ним в дом пришли Свидетели Иеговы и начали изучать с ними Библию. Когда Даниэль первый раз пришел на районный конгресс Свидетелей Иеговы, он понял, что нашел истину. Он рассказывает: «Меня потрясла организация. Столько людей так хорошо ладили между собой. Среди этого народа чувствовалась любовь. Никто не курил, не ругался. [...] Я помню, что подумал тогда: „Это истина!“ У меня не было страха перед смертью, я не боялся конца мира. Меня потрясла чистота организации».

Вся семья Росеро стала Свидетелями Иеговы. Применение библейских принципов благотворно сказалось на их семейной жизни и экономическом положении. Делия Росеро говорит: «Знаете, я считаю, что все изменилось благодаря библейской истине. Кто знает, что стало бы с моими детьми без Слова Бога? Все семеро наших детей крестились и стали уравновешенными людьми. Для меня истина стала новой жизнью, новым счастьем».

Пример семьи Росеро не единичен. Сегодня многих волнуют проблемы. Одна из причин состоит в том, что в наши дни, в основном, уже не уважают изложенные в Библии нравственные нормы, которые уважали раньше. Большинство религий пошло по этому пути либо во имя терпимости, либо из чувства, что со временем нормы нравственности устаревают. Вот почему семье Росеро, как и другим, приходилось блуждать во тьме, без библейского руководства. Но когда такие смиренные люди осознают взгляд Бога на нравственность и семейную жизнь, они без промедления начинают применять свои знания на практике. Из их историй мы можем увидеть, к каким прекрасным результатам это приводит.

Радость необходимо развивать

Это, однако, не означает, что христианин постоянно находится в состоянии эйфории. На христиан, безусловно, влияют те трудности, с которыми сталкиваются все люди: безработица, болезни и смерть. Христианам также приходится вести постоянную борьбу с собственным несовершенством и слабостями. В библейском сообщении говорится, что Лот был ‘утомлен обращением между людьми неистово развратными’ в городе Содоме. Подобных чувств не могут избежать и верные христиане, когда они видят преобладание плохих условий (2 Петра 2:7, 8).

У тех же, кто нашел истину, есть преимущество. Так, например, верующий, который оплакивает смерть близкого, ‘не скорбит, как прочие не имеющие надежды’. Его печаль не будет безутешной. Так же обстоит дело и с другими проблемами. Человек, нашедший истину, знает, что все трудности, которые он переживает сегодня, только временные. Надежда помогает переносить невзгоды. Помогает и уравновешенный образ жизни (1 Фессалоникийцам 4:13).

Павел призывал христиан: «Радуйтесь всегда в Господе; и еще говорю: радуйтесь» (Филиппийцам 4:4). Это показывает, что у каждого из нас может быть радость, но ее может и не быть. Препятствием для нее могут стать тревоги, вызываемые этой старой системой вещей. Кроме того, Библия говорит нам, что радость, один из плодов духа Бога, необходимо развивать (Галатам 5:22). Ты не дашь угаснуть своей радости, если будешь постоянно познавать истину и напоминать себе о тех духовных богатствах, которые это тебе принесло и продолжает приносить. Наша радость будет расти по мере приближения того времени, когда «отрет Бог всякую слезу» с глаз людей и когда больше не будет «ни плача, ни вопля, ни болезни» (Откровение 21:4).

Книгопечатник, оставивший след в истории

СЛУЧАЛОСЬ ЛИ с тобой, что ты хотел найти стих в Библии и не мог вспомнить, где он находится? Но если ты вспоминал хотя бы одно слово из этого стиха, то с помощью «Симфонии» к Библии найти стих не составляло труда. Или ты, возможно, бывал на христианских собраниях, где сотни, или даже тысячи, людей открывали свои Библии и читали стих сразу же после того, как его упоминал оратор.

В любом случае ты должен быть признателен человеку, с которым, вероятно, не знаком. Этот человек облегчил изучение Библии для тебя, а также сыграл свою роль в том, что у нас сегодня есть точные переводы Библии. Его влияние сказалось даже на том, как составлены многие издания Библии.

Имя этого человека — Робер Этьенн*. Он родился в Париже (Франция) в начале XVI века в семье книгопечатника. Это была эпоха Возрождения и Реформации. Важную роль в продвижении ее идей играло книгопечатание. Отец Робера, Анри Этьенн, был знаменитым книгопечатником, который создал некоторые из великолепнейших изданий книг эпохи Возрождения. Он издавал академические и библейские труды для Парижского университета и его школы богословия — Сорбонны.

*Известен также под латинским именем Stephanus.

Bibliothèque Nationale, Paris

Усилия Робера Этьенна помогли многим поколениям исследователей Библии.

Но давайте познакомимся поближе с сыном, Робером Этьенном. О том, какое он получил образование, известно немного. Но еще в детстве он овладел латинским языком, а вскоре выучил греческий и еврейский. Искусству печатного дела Робера учил отец. Когда в 1526 году Робер перенял у отца дело, он уже был известен как прекрасный филолог. Хотя он и издавал произведения латинской литературы с пояснениями и другие научные труды, но его первой любовью была и оставалась Библия. Горячо желая сделать для латинской Библии все то, что уже было сделано для латинской классики, Этьенн взялся восстановить как можно ближе к оригиналу текст латинского перевода Библии Вульгата, выполненного Иеронимом в пятом веке.

Исправленная Вульгата

Иероним переводил Библию с языков оригинала — еврейского и греческого, но к тому времени, когда жил Этьенн, Вульгате насчитывалось уже около тысячи лет. Ее переписывали из поколения в поколение, поэтому в нее вкралось много ошибок и искажений. Более того, в средние века к боговдохновленным словам Библии прибавился клубок средневековых легенд, перефразированных стихов и поддельных вставок. Они настолько слились с библейским текстом, что их стали принимать за боговдохновленные.

Чтобы удалить из Вульгаты все, чего

не было в оригинале, Этьенн использовал методы филологической критики текста, которые применялись для классической литературы. Он разыскал самые старые и точные рукописи из тех, что были доступны. В библиотеках Парижа и его окрестностей, а также в городах Эврё и Суасон он обнаружил несколько древних рукописей, одна из которых датировалась, очевидно, шестым веком. Стих за стихом Этьенн тщательно сравнивал разные латинские тексты, отбирая только те стихи, которые казались заслуживающими наибольшего доверия. Получившийся в итоге труд — Библия Этьенна — вышел в свет в 1528 году и стал значительным шагом на пути к достижению точности текста Библии. Следом Этьенн выпустил исправленные издания. Попытки исправить Вульгату предпринимались и до Этьенна, но только в его издании впервые появился эффективный справочный критический материал. На полях Этьенн указал, где он опустил некоторые сомнительные стихи, и отметил разночтения в тексте. Кроме того, он назвал рукописные источники, что придало его исправлениям вес.

Этьенн ввел много других новшеств, неведомых в XVI веке. Он провел различие между апокрифическими книгами и Словом Бога. Он поместил книгу Деяния после четырех Евангелий и перед посланиями Павла. Чтобы помочь читателям найти нужные стихи, он вынес в верхнюю часть каждой страницы несколько ключевых слов. Это был самый ранний пример того, что сегодня обычно называют колонтитулом. Этьенн одним из первых напечатал всю Библию не жирным готическим, или английским готическим, шрифтом, который был создан в Германии, а более светлым и легкочитаемым латинским шрифтом, который используется сегодня повсеместно. Кроме этого, чтобы пояснить некоторые стихи, Этьенн привел много параллельных мест и филологических пояснений.

Библия Этьенна превзошла все остальные издания Вульгаты, и многие вельможи и прелаты по достоинству оценили ее. Благодаря красоте, качеству работы и удобству при пользовании, это издание стало эталоном, и вскоре его начали копировать по всей Европе.

Королевский книгопечатник

В книге Притчей 22:29 говорится: «Видел ли ты человека проворного в своем деле? Он будет стоять перед царями». Передовое мастерство Этьенна и его лингвистические способности не ускользнули от внимания короля Франции, Франциска I. Этьенн стал королевским книгопечатником произведений на латинском, еврейском и греческом языках. В процессе работы он издавал труды, которые и до сих пор считаются шедеврами французского книгопечатания. В 1539 году он начал работу над первым и прекраснейшим изданием во Франции полной Библии на еврейском языке. В 1540 году Этьенн включил иллюстрации в свою латинскую Библию. Но вместо привычных для средневековья причудливых картинок на библейские темы, он включил в нее поучительные рисунки, основой для которых стали археологические данные, а также измерения и описания, приводимые в самой Библии. На этих гравюрах на дереве в деталях изображались, например, ковчег завета, одежды первосвященника, скиния и храм, построенный Соломоном.

С помощью специального греческого шрифта, заказанного для печати королевской коллекции рукописей, Этьенн взялся за работу над первым изданием Христианских Греческих Писаний с пояснениями. И хотя первые два издания греческого текста, выполненные Этьенном, были немногим лучше труда Дезидерия Эразма, в третье издание, выпущенное в 1550 году, Этьенн добавил результаты сравнения и ссылки примерно из 15 рукописей, включая датируемый пятым веком кодекс Безы и перевод Библии Септуагинта. Это издание Этьенна получило такое широкое признание, что позднее его взяли за основу для так называемого «Textus Receptus», или канонического текста, на котором базировались многие

более поздние переводы, в том числе и выпущенный в 1611 году перевод «Библия короля Иакова».

Сорбонна против Реформации

По всей Европе распространялись идеи Лютера и других деятелей Реформации, и католическая церковь стремилась управлять мышлением людей, контролируя то, что они читали. Пятнадцатого июня 1520 года папа Лев X издал буллу, которая запрещала издание, продажу и чтение «еретических» книг в любой католической стране и требовала, чтобы мирские власти обеспечили исполнение буллы в пределах подвластной им территории. Король Англии Генрих VIII передал дело цензуры в руки католического епископа Катберта Танстолла. Но в большинстве стран Европы неоспоримым, вторым после папы, авторитетом в вопросах доктрин был профессорско-богословский состав Парижского университета — Сорбонны.

Сорбонна была глашатаем католической церкви. Веками она считалась оплотом католической веры. Цензоры Сорбонны препятствовали появлению любых изданий Вульгаты с пояснениями и ее переводов на другие языки, считая, что это не только «бесполезно для церкви, но и вредно». В те времена, когда реформаторы подвергали сомнению церковные доктрины, обряды и традиции, для которых не было библейского основания, это было не удивительно. И все же многие богословы Сорбонны считали, что почитаемые церковью доктрины важнее, чем точный перевод Библии. Один богослов говорил: «Когда доктрины уже приняты, Библия уподобляется лесам, которые убираются после завершения строительства стены». Большинство богословов Сорбонны были несведущи в еврейском и греческом языках, и тем не менее они пренебрегали трудами Этьенна и других ученых эпохи Возрождения, которые глубоко изучали значение используемых в Библии слов на языках подлинника. Один сорбоннский профессор осмелился даже заявить, что «распространение знаний греческого и еврейского языков привело бы к гибели всей религии».

Сорбонна нападает

Хотя цензоры Сорбонны и разрешили к печати ранние издания Вульгаты Этьенна, дело не обошлось без полемики. Еще в XIII веке Вульгату объявили университетской официальной Библией, и многие считали ее текст непогрешимым. Богословы осудили за работу над Вульгатой даже всеми уважаемого ученого Эразма. И то, что какой-то местный книгопечатник из мирян дерзнул исправить официальный текст, сильно встревожило некоторых.

Возможно больше всего богословов обеспокоили пояснения Этьенна, вынесенные на поля страниц. Эти пояснения подвергали сомнению непогрешимость текста Вульгаты. Стремление Этьенна прояснить некоторые стихи привело к тому, что его обвинили во вмешательстве в область богословия. Он отверг это обвинение, заявив, что его пояснения были всего лишь краткими филологическими выводами. Так, например, в пояснении к стиху Бытие 37:35 он объяс-

Поучительные рисунки Этьенна копировались на протяжении веков.

Bibliothèque Nationale, Paris

нял, что слово «ад» (лат. *infernum*) нельзя понимать в этом контексте как место мучений грешников. Богословская профессура обвинила Этьенна в том, что он не верил в бессмертие души и в силу покровительства «святых».

Этьенн, однако, пользовался благосклонностью и поддержкой короля. Франциск I проявлял огромный интерес к научным занятиям эпохи Возрождения и, в частности, к работе своего книгопечатника. Говорят, что Франциск I даже посещал Этьенна и однажды терпеливо ждал, пока тот вносил последние изменения в текст. Благодаря поддержке короля Этьенн противостоял Сорбонне.

Богословы запрещают его издания Библии

И все же в 1545 году события развернулись так, что на Этьенна обрушилась вся ярость богословов Сорбонны. Поняв преимущества объединенной борьбы против реформаторов, католические университеты Кёльна (Германия), Лёвена (Бельгия) и Парижа договорились о сотрудничестве в деле цензуры нецерковных учений. Когда богословы Лёвенского университета выразили в письме в Сорбонну свое удивление по поводу того, что изданные Этьенном Библии не были указаны в парижском списке запрещенных книг, богословы Сорбонны слукавили, ответив, что если бы они увидели их, то безусловно запретили бы. Теперь враги Этьенна в Сорбонне почувствовали уверенность, что объединенного авторитета богословов Лёвена и Парижа хватит для того, чтобы убедить Франциска I в ошибках его печатника.

Тем временем Этьенн, предупрежденный о намерениях его противников, опередил их и первым пошел к королю. Этьенн предложил, чтобы богословы составили перечень всех ошибок, которые они обнаружили, и заявил, что он с готовностью напечатает эти ошибки вместе с исправлениями богословов и приложит их к каждой проданной Библии. Такое решение понравилось королю. Он приказал заняться этим делом придворному чтецу Пьеру дю Шастелю. В октябре 1546 года богословы Сорбонны написали дю Шастелю протест, в котором утверждали, что Библии Этьенна были «пищей для тех, кто отрицает наши убеждения и поддерживает современные... ереси», и что в них было столько ошибок, что они заслуживали «полного уничтожения и искоренения». Не поверив этому, король лично приказал Сорбонне составить перечень поправок, который можно было бы напечатать вместе с Библиями Этьенна. Богословы пообещали сделать это, но на самом деле они предприняли все усилия к тому, чтобы не создавать подробного перечня предполагаемых ошибок.

В марте 1547 года Франциск I умер, и Этьенн лишился самого могущественного союзника в борьбе против мощи Сорбонны. Когда на престол вступил Генрих II, он обновил приказ своего отца о том, чтобы богословы Сорбонны составили перечень поправок. Но, наблюдая, как князья Германии использовали Возрождение в своих политических целях, Генрих II больше заботился о сохранении во Франции католичества и единства под правлением ее нового короля, нежели о предполагаемых достоинствах и недостатках Библий королевского печатника. Десятого декабря 1547 года Тайный совет короля вынес решение о запрете продажи Библий Этьенна до тех пор, пока богословы не составят перечень своих поправок.

Обвинен как еретик

Теперь Сорбонна искала возможности передать дело Этьенна в недавно учрежденный суд по делам ереси. Этьенн хорошо осознавал нависшую над ним опасность. За два года своего существования этот суд приобрел славу *chambre ardente*, или «горящей комнаты». Около 60 жертв были приговорены к сожжению, и среди них некоторые печатники и продавцы книг, которых сожгли заживо на площади Плас Мобер, всего в нескольких шагах от дома Этьенна. Дом Этьенна много раз обыскивали, стараясь найти хоть какие-нибудь улики, чтобы выдвинуть

против него обвинение. Было допрошено более 80 свидетелей. Осведомителям обещали четверть имущества Этьенна, если они сумеют обвинить его в ереси. И все же единственными уликами оставалось только то, что Этьенн открыто опубликовал в своих изданиях Библии.

И снова король приказал передать в Тайный совет перечень поправок богословов Сорбонны. Не подчинившись этому приказу, Сорбонна ответила, что «богословы не привыкли выражать письменно причины, по которым они считают что-либо ересью, а дают только устный ответ, которому необходимо верить, иначе не будет конца бумаготворчеству». Генрих молча согласился с этим. Был наложен окончательный запрет. Практически все библейские труды Этьенна были запрещены. И хотя ему удалось избежать костра на Плас Мобер, но из-за полного запрета его Библий и большой вероятности дальнейших неприятностей Этьенн решил покинуть Францию.

Книгопечатник-эмигрант

В ноябре 1550 года Этьенн переехал в Женеву (Швейцария). Во Франции богословы Сорбонны объявили незаконным выпуск любого перевода Библии, кроме Вульгаты. Но Этьенн теперь мог издавать все, что хотел, и в 1551 году он перепечатал свой «Новый Завет» на греческом языке, снабдив его двумя параллельными латинскими переводами (Вульгата и перевод Эразма). Затем, в 1552 году, он издал перевод Греческих Писаний на французский язык, дав параллельно текст латинского перевода Эразма. В этих двух изданиях Этьенн ввел свою систему деления библейского текста на пронумерованные стихи — ту самую, что так широко используется в наши дни. Различные схемы деления библейского текста на стихи предлагались и до Этьенна, но именно его система получила признание. В 1553 году он издал Библию на французском языке — первую, в которой весь текст был разделен на стихи по его системе.

Заслуживает внимания и Библия с двумя параллельными переводами текста на латинский язык, опубликованная Этьенном в 1557 году, потому что в Еврейских Писаниях этого издания он использовал личное имя Бога — Иегова. В примечании ко второму псалму Этьенн отметил, что замена тетраграмматона (יהוה) словом *'Адо·на́й* была вызвана исключительно еврейским суеверием и от нее нужно было отказаться. В этом издании Этьенн выделил курсивом те латинские слова, которые были добавлены для точной передачи смысла еврейских слов. Позднее этот метод был перенят в других переводах Библии и стал наследием, которое смущает сегодняшних читателей, привыкших к тому, что курсив используется для подчеркивания мысли.

Полный решимости сделать свои знания достоянием других, Этьенн посвятил жизнь изданию Библий. Сегодня люди, которые ценят Слово Бога, могут быть признательны за усилия Этьенна и за труд всех тех, кто старался раскрыть изначальное значение слов Библии. Начатое ими дело продолжается по мере того, как мы все больше узнаем о древних языках и находим более древние и точные рукописи Слова Бога. Незадолго до смерти (1559), Этьенн работал над новым переводом Греческих Писаний. Его спросили: «Кто купит его? Кто будет его читать?» Этьенн уверенно ответил: «Все сведущие люди, которые проявляют преданность Богу».

В следующем номере

Вскоре не будет бедных

Польза от ежедневного чтения Библии

Во что тебе обойдется твой бизнес?

СТРАШНЫЙ ДЕНЬ ИЕГОВЫ БЛИЗОК

«Пишется книга памятная пред лицем Его о боящихся Иеговы и чтущих имя Его» (МАЛАХИЯ 3:16, перевод Архимандрита Макария).

УЖАСНО! На рассвете 6 августа 1945 года был мгновенно разрушен огромный город. Погибло приблизительно 80 000 человек! Десятки тысяч получили смертельные ранения! Бушевали пожары! Таковы были последствия взрыва атомной бомбы. Что происходило во время катастрофы со Свидетелями Иеговы? Единственный Свидетель, находившийся в Хиросиме, сидел за христианскую непорочность в заключении — среди защитных стен тюрьмы. Тюрьма превратилась в руины, но брат не пострадал. По его словам, он был «выбомбардирован» из тюрьмы, что было, возможно, единственным добрым делом, которое сделала атомная бомба.

2 Хотя происшедшее было ужасным, оно меркнет по сравнению с «днем Иеговы, великим и страшным» (Малахия 4:5, *ПАМ*). Конечно, в прошлом бывали жуткие дни, но день Иеговы превзойдет все их (Марка 13:19).

3 Во дни Ноя «всякая плоть извратила путь свой на земле», и Бог объявил: «Земля наполнилась от них злодеяниями. И вот, Я истреблю их с земли» (Бытие 6:12, 13). Как записано в Матфея 24:39, Иисус сказал, что люди «не думали, пока не пришел потоп и не истребил всех». Однако верный Ной, «проповедник правды», и его богобоязненная семья пережили Потоп (2 Петра 2:5).

4 В Иуды 7 говорится: «Как Содом и Гоморра и окрестные города... блудодействовавшие и ходившие за иною плотию, подвергшись казни огня вечного, поставлены в пример». Безбожные жители этих городов погибли из-за своего мерзкого, отвратительного образа жизни. Их пример — предупреждение народам современного мира, которые ненасытимо ищут сексуальных удовольствий! Но обрати внимание: богобоязненный Лот с дочерьми пережил катастрофу, и поклонники Иеговы тоже будут защищены в стремительно приближающейся великой скорби (2 Петра 2:6—9).

5 Прими также во внимание предупреждающие примеры того, как Иегова воспользовался захватническими армиями, чтобы уничтожить Иерусалим, прославленный город, бывший некогда «радостью всей земли» (Псалом 47:3). В первый раз катастрофа произошла в 607 году до н. э., во второй раз — в 70 году н. э., и оба раза — потому, что народ, утверждавший, что он служит Богу, отходил от истинного поклонения. К счастью, преданные служители Иеговы выживали. Бедствие, постигшее Иерусалим в 70 году н. э.

1, 2. О каком страшном дне предупреждает Малахия?
3. В чем состояла разница между «всякой плотью» и семьей Ноя, следствием чего стал Потоп?

4. О чем предупреждает пример Содома и Гоморры?
5. Чему нас учат исполнившиеся приговоры, вынесенные Иерусалиму?

(оно изображено ниже), описывается как «скорбь, какой не было от начала творения, которое сотворил Бог, даже доныне». Тогда раз и навсегда была устранена отступническая иудейская система вещей, и, безусловно, скорби в этом смысле больше «не будет» (Марка 13:19). Но даже эти Божьи суды были лишь слабым подобием «великой скорби», которая вот-вот поразит всю мировую систему вещей (Откровение 7:14).

6 Почему Бог допускал ужасные бедствия, которые уносили столько жизней? В случае Ноя, а также когда наказание понесли Содом с Гоморрой и Иерусалим, Иегова уничтожал тех, кто извратил свой путь на земле, кто физически и нравственно осквернял прекрасную планету и кто отступил от истинного поклонения, или отверг его. В настоящее время мы стоим на пороге исполнения приговора, вынесенного всему миру (2 Фессалоникийцам 1:6—9).

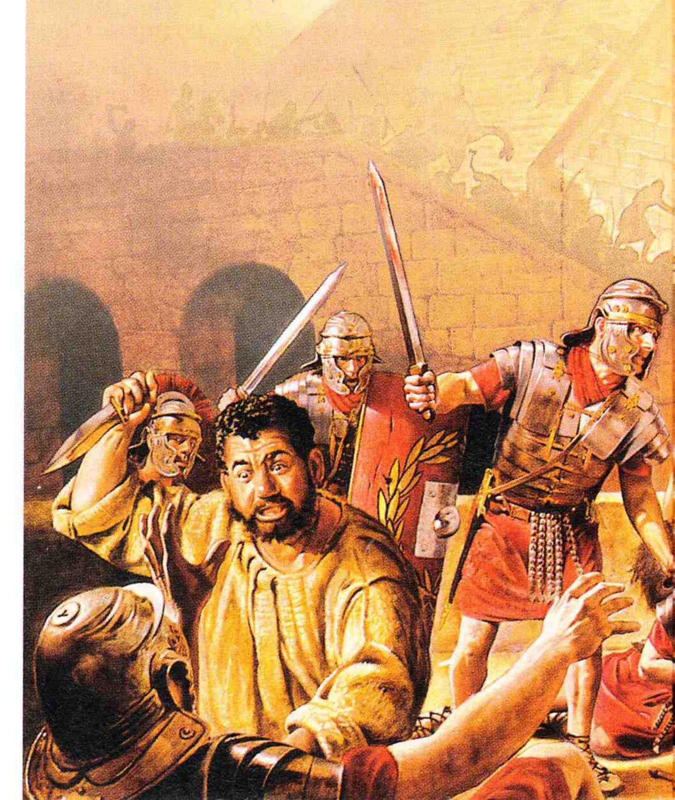
«В последние дни»

7 Древние уничтожения пророчески указывают на страшную великую скорбь, описанную во 2 Петра 3:3—13. Апостол пишет: «Прежде всего знайте, что в последние дни явятся наглые ругатели, поступающие по собственным своим похотям». Затем Петр, напоминая о днях Ноя, пишет: «Тогдашний мир погиб, быв потоплен водою. А нынешние небеса и земля, содержимые тем же Словом, сберегаются огню на день суда и погибели нечестивых человеков». Вслед за величайшей из всех когда-либо происходивших скорбей начнется новый этап долгожданного Царского правления Мессии — «новым небом и новой землей, на которых обитает правда». Какое прекрасное будущее!

6. Почему Иегова допускает бедствия?
7. а) На что пророчески указывают древние Божьи суды? б) Какое впереди великолепное будущее?

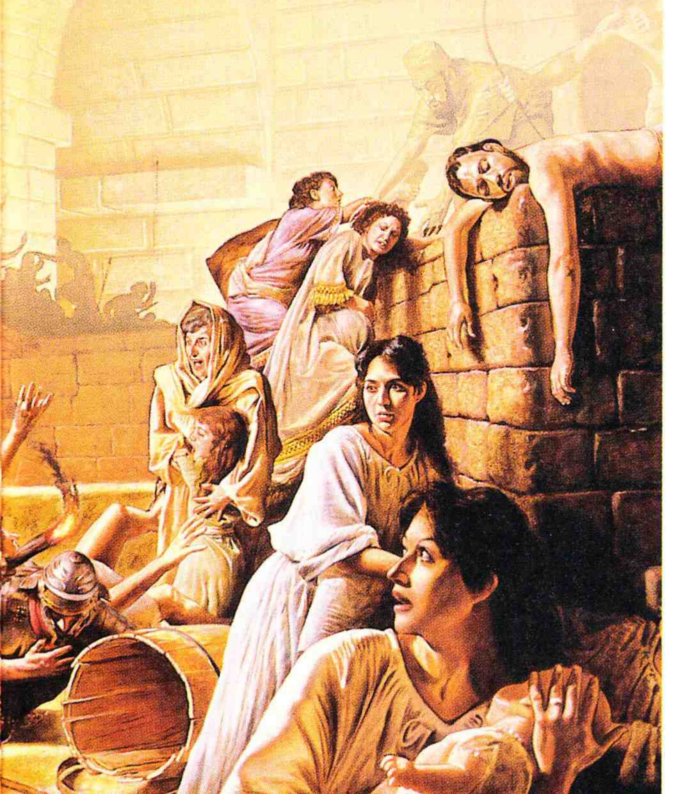
8 В XX веке мировые события постепенно подошли к кульминации. Разрушение Хиросимы не имеет ничего общего с Божьим посещением, но это бедствие можно причислить к «ужасным явлениям» времени конца, о которых пророчествовал Иисус (Луки 21:11). Бомбежка Хиросимы положила начало ядерной угрозе, которая с тех пор нависла над человечеством, словно штормовая туча. Вот почему один из заголовков газеты «Нью-Йорк таймс» от 29 ноября 1993 года гласил: «Огнестрельное оружие, возможно, и ржавеет, но ядерное — начищено до блеска». Тем временем жуткую дань продолжают собирать межгосударственные, расистские и межплеменные войны. В войнах прошлого жертвами в основном становились солдаты. В наше же время, согласно сообщениям, 80 процентов жертв — гражданские лица, не говоря уже о миллионах, которые покинули родину и стали беженцами.

8. Как мировые события движутся к кульминации?



[9] То, что религиозные руководители 'дружат с миром', часто видно из их активного участия в войнах и кровавых революциях (Иакова 4:4). Некоторые из этих лидеров сотрудничают с такими алчными магнатами финансового мира, как производители оружия и заправилы наркобизнеса. Например, в сообщении об убийстве одного южноамериканского короля наркобизнеса газета «Нью-Йорк таймс» писала: «Чтобы скрыть свою причастность к наркотикам за фасадом законно приобретенного богатства и выдать себя за благодетеля, он владел радиопрограммой и часто появлялся в сопровождении католических священников». В «Уолл-стрит джорнэл» об этом человеке сообщалось, что он не только сгубил жизнь миллионам, которые стали наркоманами, но и лично руководил убийством тысяч людей. Лондонская газета «Таймс» заметила: «Убийцы часто оплачивают специальную благодарственную мессу... одновременно где-то проходит заупокойная месса, в которой отпеваются их жертвы». Какое злодейство!

9. В чем проявляется дружба религиозных руководителей с миром?



[10] Кто знает, сколько зла еще, возможно, сделают на земле люди, инспирируемые демонами! В 1 Иоанна 5:19 («Новый перевод»), говорится, что «мир в целом лежит во власти лукавого», Сатаны Дьявола. Сегодня — «горе живущим на земле и на море, потому что к вам сошел диавол в сильной ярости, зная, что не много ему остается времени!» (Откровение 12:12). Но, к счастью, как нас заверяет Римлянам 10:13, «всякий, кто призовет имя Господне, спасется».

Бог производит суд

[11] Что касается ближайшего будущего, свет на него проливается в пророчестве Малахии. В длинном списке древнееврейских пророков Малахия стоит последним. В 607 году до н. э. Израиль пережил опустошение Иерусалима. Но спустя 70 лет Иегова из милосердной любви вернул народ на отчую землю. Однако не прошло и ста лет, как Израиль вновь впал в отступничество и безнравственность. Израильтяне бесчестили имя Иеговы тем, что нарушали его справедливые законы и оскверняли его храм, принося в жертву слепых, хромых и больных животных. Они разводились с женами своей юности, чтобы жениться на чужеземных женщинах (Малахия 1:6—8; 2:13—16).

[12] Необходимо было очищение. О нем написано в Малахии 3:1—4. Современные Свидетели Иеговы, как и древние израильтяне, нуждались в очищении, поэтому описанное Малахией касалось

10. Как нам следует расценивать ухудшение мировых условий?

11. О каком положении, существовавшем в Израиле, говорится в пророчестве Малахии?

12, 13. а) От чего было необходимо очиститься помазанникам, членам священнического класса? б) Почему очищение благотворно также и для великого множества?

их. В то время, когда первая мировая война близилась к концу, некоторые Исследователи Библии, как тогда назывались Свидетели, не сохраняли по отношению к мирским делам четкого нейтралитета. Чтобы очистить небольшую группу Своих поклонников от мирских наклонностей, Иегова послал в 1918 году «Ангела [«посланца», «Современный перевод»] завета» — Иисуса Христа в свой духовный храм. Иегова пророчески спросил: «Кто выдержит день пришествия [посланца], и кто устоит, когда Он явится? Ибо Он — как огонь расплавляющий и как щелок очищающий, и сядет переплавлять и очищать серебро, и очистит сынов Левия [помазанников, священническую группу] и переплавит их, как золото и как серебро, чтобы приносили жертву Господу в правде». Очищенные помазанники стали делать именно это!

13 Число помазанников, членов священнической группы, ограничено — всего 144 000 (Откровение 7:4—8; 14:1, 3). Но как обстоит сегодня дело с другими посвятившимися Богу христианами? Их численность в настоящее время — несколько миллионов, и они составляют «великое множество», которое тоже должно очиститься от мирских склонностей, ‘омыв одежды свои и убелив одежды свои кровию Агнца’ (Откровение 7:9, 14). Поэтому у них есть возможность на основании веры в искупительную жертву Агнца, Иисуса Христа, считаться пред Иеговой чистыми. Им обещано, что они переживут великую скорбь, страшный день Иеговы (Софония 2:2, 3).

14 Великое множество, как и священнический остаток, должно внимать следующим словам Бога: «И предстану к вам на суд, и буду немедленным свидетелем против тех, которые волхвуют, и прелюбодействуют, и клянутся во лжи, и удерживают плату у наемника, и теснят вдову, и сироту, и иноземца, и не боятся Меня... Поелику Я Иегова не изменяюсь» (Малахия 3:5, 6, *ПАМ*). Да, нормы Иеговы все те же, поэтому сегодняшние Божьи служители должны, постоянно развивая христианскую личность, из страха перед Иеговой остерегаться всякого идолопоклонства и быть правдивыми, честными и великодушными (Колоссянам 3:9—14).

15 Иегова приглашает всех, кто оставил его праведные пути: «Обратитесь ко Мне, и Я обращусь к вам». На их вопрос: «Как нам обратиться?» — он отвечает: «Вы обкрадываете Меня». А на следующий вопрос: «Чем обкрадываем мы Тебя?» — Иегова отвечает, что они обкрадывают его, не принося для служения в храме самое лучшее (Малахия 3:7, 8). Мы, став служителями Иеговы, должны искренне стремиться посвящать свои силы, способности и материальные средства служению Иегове. Поэтому, вместо того чтобы обкрадывать Бога, мы ‘ищем прежде Царства Божия и правды Его’ (Матфея 6:33).

16 Всех, кто оставляет эгоистические, алчные мирские пути, ждет замечательная награда, согласно сказанному в Малахии 3:10—12: «Хотя в этом испытайте Меня, говорит Господь Саваоф: не открою ли Я для вас отверстий небесных и не изолью ли на вас благословения до избытка?» Всем благодарным людям Иегова обещает духовное процветание и изобилие духовных плодов. Дальше он говорит: «Блаженными называть будут вас все народы, потому что вы будете землею вожделенною». Разве это не так сегодня у миллионов

14. Каким словам должны внимать современные служители Бога, продолжая развивать новую личность?

15. а) Что Иегова милосердно приглашает сделать? б) Как мы можем не «обкрадывать» Иегову?

16. Какое поощрение мы находим в Малахии 3:10—12?

благодарных служителей Бога по всей земле?

Хранители непорочности — в книге жизни

[17] Что касается непорочности, рассмотрим пример руандийских братьев и сестер. От них в духовный дом поклонения Иегове всегда поступали самые лучшие духовные приношения. Например, к радости 2 080 руандийских возвещателей Царства, на областном конгрессе «Божье обучение», проходившем в Руанде в декабре 1993 года, присутствовало в целом 4 075 человек. Крестилось 230 новых, из которых почти 150 человек записались на подсобное пионерское служение в следующем месяце.

[18] Когда в апреле 1994 года вспыхнула этническая вражда, по крайней мере 180 Свидетелей, в том числе надзиратель столицы страны, Кигали, и вся его семья, были убиты. Шесть переводчиков кигалийского отдела Общества Сторожевой Башни, четверо хуту и двое тутси, работали, невзирая на нависшую смертельную угрозу, несколько недель, до тех пор пока переводчики-тутси не были вынуждены бежать — чтобы только погибнуть на одном из контрольно-пропускных пунктов. В конце концов, взяв с собой остатки компьютерного оснащения, остальные четверо бежали в Гому (Заир), где преданно продолжили переводить «Сторожевую башню» на язык киньяруанда (Исаия 54:17).

[19] Свидетели-беженцы, находясь в ужасных обстоятельствах, всегда просили прежде всего духовной пищи. Ценой больших усилий любящие братья из других стран смогли доставить им помощь. Братья-беженцы дали чудесное свидетельство и словом, и своим хорошим поведением в трудных условиях. Они продолжают посвящать все лучшее поклонению Иегове. Они проявили свою убежденность, подобную выраженной Павлом в Римлянам 14:8: «Живем ли — для Господа живем, умираем ли — для Господа умираем. И потому, живем ли, или умираем,— всегда Господни».

[20] Иегова помнит обо всех, кто, служа ему, хранит непорочность. В пророчестве Малахии дальше говорится: «Но в то же время боящиеся Иеговы говорят друг другу: «Иегова вникает и слышит, и пишется книга памятная пред лицем Его о боящихся Иеговы и чтущих имя Его» (Малахия 3:16, *ПАМ*).

[21] Как сегодня важно проявлять должный страх перед Иеговой, чтя этим его имя! Поступая так, мы избежим неблагоприятного судебного приговора, вынесенного тем, кто восхищенно поддерживают систему этого мира. В Откровении 17:8 говорится, что их «имена... не вписаны в книгу жизни». Естественно, что в книгу жизни Иеговы вписано выдающееся имя Начальника жизни, Божьего Сына Иисуса Христа. В Матфея 12:21 говорится: «На имя Его будут уповать народы». Искупительная жертва Иисуса — залог

17—19. а) Как беспорядки в Руанде коснулись наших братьев, живущих там? б) С какой уверенностью продолжают идти вперед все верные руандийские братья?

20, 21. а) Чьи имена не вписаны в памятную книгу Иеговы? б) Чьи имена вписаны в эту книгу и почему?

Помнишь ли ты?

- ☐ Какие судебные приговоры Иегова исполнил в библейские времена?
- ☐ В чем сегодняшняя обстановка соответствует той, которая была в древние времена?
- ☐ Какое было очищение, которым исполнилось пророчество Малахии?
- ☐ Чьи имена записаны в памятной книге Бога?

вечной жизни для всех, кто проявляет веру в эту жертву. Какой же мы удостоимся чести, если наши имена будут вписаны в книгу жизни рядом с именем Иисуса!

22 Чем закончится суд для служителей Бога? Иегова отвечает в Малахии 3:17, 18: «Буду миловать их, как милует человек сына своего, служащего ему. И тогда снова увидите различие между праведником и нечестивым, между служащим Богу и неслужащим Ему». Различие ясно увидят все — злые, отделенные для вечной смерти, и праведные, которых Бог благословит вечной жизнью под правлением Царства (Матфея 25:31—46). Так великое множество овцеподобных людей переживет великий и страшный день Иеговы.

22. Какое различие будет очевидным, когда Иегова исполнит свой судебный приговор?

«ДЕНЬ, ПЫЛАЮЩИЙ КАК ПЕЧЬ»

«Ибо вот, придет день, пылающий как печь»
(МАЛАХИЯ 4:1).

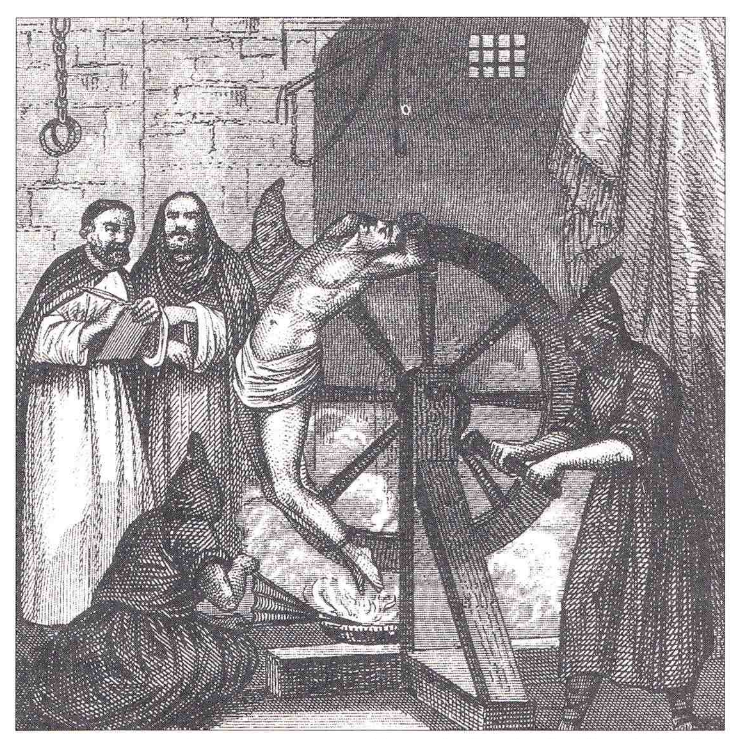
СЧАСТЛИВЫ в эти последние дни те, чьи имена Иегова решил вписать в свою памятную книгу. Но что будет с теми, кто не удостоится этой чести? Какая участь ожидает, будь то власть имущих или обычных людей, если они относятся свысока к возвещателям Царства Бога и их вести? Малахия говорит о дне расплаты. Мы читаем в главе 4, стихе 1 его книги: «Ибо вот, придет день, пылающий как печь; тогда все надменные и поступающие нечестиво будут как солома, и попалит их грядущий день, говорит Господь Саваоф, так что не останется у них ни корня, ни ветвей».

2 Другие пророки тоже сравнивают суд Иеговы над народами земли с палящим зноем печи. Как точно описывается в Иезекииля 22:19—22 (перевод Архимандрита Макария) суд Бога над сектами отступнического христианского мира! В этих стихах говорится: «Посему так говорит Господь Иегова: поелику все вы сделались окалинами, за то вот Я соберу вас... Как в горнило кладут вместе серебро, и медь, и железо, и олово, и свинец, чтобы раздуть на все это огонь, дабы расплавить; так Я во гневе Моем и в ярости Моей соберу, и положу, и расплавлю вас. Соберу вас, и дох-

1. Какие вопросы поднимаются в связи со стихом Малахии 4:1?

2. Какое яркое описание суда Иеговы дается в пророчестве Иезекииля?

ну на вас огнем негодования Моего, и расплавитесь среди его. Как серебро расплавляется в горниле, так расплавитесь и вы среди его, и узнаете, что Я, Иегова, Я излил ярость Мою на вас».



The Complete Encyclopedia of Illustration/J. G. Heck

В свое время испанская инквизиция заставила многих принять католичество.

[3] Воистину сильное описание! Священнослужителей, которые уклонялись употреблять имя Иеговы и даже хулили это святое имя, неминуемо ожидает день расплаты. Они самонадеянно утверждают, что вместе со своими политическими союзниками установят на земле Царство Бога или, по крайней мере, сделают землю подходящим для Царства местом.

[4] Отступнический христианский мир вместе с политическими правителями участвовал в ужасных войнах. История сообщает о средневековых крестовых походах, о насильственном обращении в католичество, которое проводила испанская инквизиция, о Тридцатилетней войне, которая в XVII веке опустошила Европу, и о гражданской войне 1930-х годов в Испании, развязанной, чтобы утвердить там католицизм. Две мировые войны нашего столетия были величайшими кровопролитными бойнями, в которых католики и протестанты открыто, без разбора убивали соверующих и приверженцев других религий. Среди недавних столкновений — убийственная вражда католиков с протестантами в Ирландии, а также различных религиозных фракций в Индии и религиозных направлений в бывшей Югославии. Кроме того, страницы истории религии залиты кровью мучеников — тысяч верных свидетелей Иеговы (Откровение 6:9, 10).

[5] Приближающееся уничтожение Иеговой Вавилона великого, мировой империи ложной религии, и тех, кто ее поддерживает, нельзя не признать справедливым. Об этой казни говорится в Откровении 18:21, 24: «Один сильный Ангел взял камень, подобный большому жернову, и поверг в море, говоря: с таким стремлением повержен будет Вавилон, великий город, и уже не будет его. И в нем

3, 4. а) О чем лицемерно заявляет духовенство? б) Какая отвратительная репутация у религии?

5. Какой суд ожидает ложную религию?

найдена кровь пророков и святых и всех убитых на земле».

[6] Придет время, когда все враги праведности и их единомышленники «будут как солома». День Иеговы, словно печь, спалит их. «Не останется у них ни корня, ни ветвей». В этот день возмездия маленькие дети, то есть ветви, будут справедливо уничтожены, согласно приговору Иеговы, вынесенному корням — их родителям, которым было поручено воспитать своих детей. После злых людей не останется потомства, которое бы навсегда сохранило злые пути родителей. Но те, кто проявляет веру в обещания Божьего Царства, не поколеблются. Поэтому в Евреям 12:28, 29 мы призываемся: «Будем хранить благодать, которою будем служить благоугодно Богу, с благоговением и страхом, потому что Бог наш есть огонь поядающий».

Разве Иегова — бессердечный Бог?

[7] Означает ли это, что Иегова бессердечный, мстительный Бог? Конечно нет! В 1 Иоанна 4:8 апостол выражает непреходящую истину: «Бог есть любовь». Затем в стихе 16 он развивает эту мысль: «Бог есть любовь, и пребывающий в любви пребывает в Боге, и Бог в нем». Из любви к человечеству Иегова собирается очистить землю от всего зла. Наш любящий, милосердный Бог говорит: «Живу Я... не хочу смерти грешника, но чтобы грешник обратился от пути своего и жив был. Обратитесь, обратитесь от злых путей ваших; для чего умирать вам..?» (Иезекииль 33:11).

[8] Об *а·га́·пе* — любви, основанной на принципах,— Иоанн говорит намного чаще, чем остальные три писателя Евангелий вместе взятые, однако в Марка 3:17 сам Иоанн назван «сыном громовым». Этот сын грома написал под вдохновением Иеговы Апокалипсис, или Откровение — заключительную книгу Библии, в которой Иегова описывается как Бог правосудия. В этой книге содержится множество выражений, передающих Божье осуждение, например: «великое точило гнева Божия», «семь чаш гнева Божия» и «гнев Бога Вседержителя» (Откровение 14:19; 16:1; 19:15).

[9] Когда наш Господь Иисус Христос, «образ Бога невидимого», жил на земле, он смело объявлял судебные решения Иеговы (Колоссянам 1:15). Например, согласно записанному в 23-й главе Матфея, он семь раз (*НМ*) прямо сказал в адрес религиозных лицемеров своего времени, что «горе» им. Обвинительный приговор он заключил следующими словами: «Иерусалим, Иерусалим, избивающий пророков и камнями побивающий посланных к тебе! сколько раз хотел Я собрать детей твоих, как птица собирает птенцов своих под крылья, и вы не захотели! Се, оставляется вам дом ваш пуст». Спустя 37 лет судебный приговор был приведен в исполнение римской армией под командованием генерала Тита. Тот ужасный день был пророчеством на *самый* страшный во всей истории человечества день, который скоро разразится,— день Иеговы.

«Солнце» восходит

[10] Иегова дает знать, что будут те, кто переживет его день. Именно их он имеет в виду в Малахии 4:2, где говорит: «Для вас, благоговеющие пред

6. а) Кто будет как солома и почему? б) В чем заверяются те, кто боится Иеговы?
7. Почему суд Иеговы является также выражением его любви?
8. Как часто Иоанн говорил о любви, но как он в то же время проявил себя сыном громовым?
9. Как Иисус выражал судебные приговоры Иеговы и как исполнились его пророчества?
10. Как «Солнце правды» несет радость Божьему народу?

именем Моим, взойдет Солнце правды и исцеление в лучах Его». Солнце правды — не кто иной, как сам Иисус Христос. Он духовный «свет миру» (Иоанна 8:12). Как он восходит? Он восходит с исцелением в лучах своих — прежде всего, с духовным исцелением, которое мы можем получить уже сегодня, а в грядущем новом мире он принесет людям всех народов мира и физическое исцеление (Матфея 4:23; Откровение 22:1, 2). Согласно сказанному в Малахии, исцеленные, образно говоря, 'выйдут и взыграют, как тельцы упитанные', только что выпущенные из стойла. Как же будут радоваться и воскресшие, которых Бог вернет к жизни и которым даст возможность достичь человеческого совершенства!

[11] Но что будет со злыми? В Малахии 4:3 мы читаем: «Будете попирать нечестивых, ибо они будут прахом под стопами ног ваших в тот день, который Я соделаю, говорит Господь Саваоф». Наш Бог-Воин защитит любящих его и одновременно не оставит на земле деспотичных врагов, уничтожив их. Сатана и его демоны будут изолированы (Псалом 144:20; Откровение 20:1—3).

[12] Божий народ не будет участвовать в уничтожении злых. Но в каком смысле он будет «попирать нечестивых»? Символически — участвуя в праздновании великой победы. Подобное празднование описывается в Исходе 15:1—21. Ему предшествовало уничтожение фараона и его воинства в Красном море. Как обещал Бог в Исаии 25:3—9, когда «притеснителей» не станет, последует победный пир: «Поглощена будет смерть навеки, и отрет Господь Бог слезы со всех лиц, и снимет поношение с народа Своего по всей земле; ибо так говорит Господь. И скажут в тот день: вот Он, Бог наш! [...] Сей есть Господь; на Него уповали мы; возрадуемся и возвеселимся во спасении Его!» Радость будет не мстительной или злой, она будет ликующей — ведь освятится имя Иеговы и земля очистится для мирного проживания дружного человечества.

Величайшая учебная программа

[13] В Малахии 4:4 евреи призываются 'помнить закон Моисея'. Соответственно этому и нам сегодня необходимо исполнять «закон Христов», о котором упоминается в Галатам 6:2. Пережившие Армагеддон несомненно будут получать дальнейшие, основанные на этом законе, наставления, вероятно, из упомянутых в Откровении 20:12 «книг», которые откроются в воскресение. Какое же будет благословенное время, когда воскресшие из мертвых будут обучаться тому, как жить, будучи «новой землей»! (Откровение 21:1).

[14] Это будет дальнейшее расширение предыдущей учебной деятельности, о которой сказал Иегова, согласно Малахии 4:5 (*ПАМ*): «Се, Я пошлю вам Илию пророка, пред пришествием дня Иеговы, великаго и страшнаго». Кто является Илией в наше время? Как написано в Матфея 16:27, 28, Иисус, говоря о том, что он 'грядет в Царствии Своем', сказал: «Приидет Сын Человеческий во славе Отца Своего с Ангелами Своими, и тогда воздаст каждому по делам его». Шесть дней спустя, находясь на горе вместе с Петром, Иаковом и Иоанном, он

11, 12. а) Какая участь ожидает злых? б) В каком смысле Божий народ будет «попирать нечестивых»?

13. Чему будут обучаться на «новой земле»?

14, 15. а) Как можно опознать современного Илию? б) Какую ответственность несет класс Илии?

«преобразился пред ними: и просияло лице Его как солнце, одежды же Его сделались белыми как свет». Был ли он один в этом видении? Нет, «явились им Моисей и Илия, с Ним беседующие» (Матфея 17:2, 3).

15 Что это означало? Это указывало на то, что Иисус будет, согласно пророчеству, Бо́льшим Моисеем, когда придет для суда (Второзаконие 18:18, 19; Деяния 3:19—23). Тогда он объединится с современным Илией, чтобы до того, как разразится великий и страшный день Иеговы, выполнить важную работу, а именно: разнести по всей земле благую весть о Царстве. В Малахии 4:6, где описывается деятельность «Илии», говорится: «Он обратит сердца отцов к детям и сердца детей к отцам их, чтобы Я пришед не поразил земли проклятием». Так «Илия» опознается как класс верного и благоразумного раба, состоящий из живущих на земле помазанных христиан, которым Господин — Иисус — доверил все свое имение. В это включается и раздача верным домочадцам необходимой духовной «пищи вовремя» (Матфея 24:45, 46, «Новый перевод»).

16 Сегодня повсюду в мире мы видим радующие сердце плоды программы духовного питания. Благодаря журналу «Сторожевая башня», издающийся тиражом в 16 100 000 экземпляров на 120 языках, из которых одновременно он выходит на 97 языках, «сие Евангелие Царствия» наполнило всю землю (Матфея 24:14). В проповеднической и учительской деятельности Свидетелей Иеговы широко используются и другие публикации, которые

16. Какие радующие сердце плоды приносит деятельность класса Илии?

издаются на многих языках. Класс Илии — верный и благоразумный раб — бесперебойно и обильно питает всех, «осознающих духовную потребность» (Матфея 5:3, «Современный перевод»). Кроме того, те, кто возлагает надежду на Царство и соответственно ей поступает, образуют чудесное всемирное братство. В его состав входит великое множество «из всех племен и колен, и народов и языков» (Откровение 7:9). Когда Иегова посчитает, что проповедано уже достаточно, придет его великий, страшный день и с ним — конец.

17 Когда же грянет этот страшный день? Апостол Павел отвечает: «День Господень так придет, как тать ночью. Ибо, когда будут говорить [возможно, по-особенному]: „мир и безопасность“, тогда внезапно постигнет их пагуба, подобно как мука родами постигает имеющую во чреве, и не избегнут» (1 Фессалоникийцам 5:2, 3).

18 О ком в этом пророчестве говорится — «не избегнут»? О политических руководителях, которые утверждают, что они создадут единый новый порядок из разрозненных элементов насильнического мира. Их детищам — Лиге Наций и Организации Объединенных Наций — не удалось выполнить обещанное. Как предсказал пророк Иеговы, они даже «говорят: „мир! мир!“ а мира нет» (Иеремия 6:14; 8:11; 14:13—16).

19 Между тем народ Иеговы претерпевает давление и гонения со стороны безбожного мира. Но скоро, согласно сказанному во 2 Фессалоникийцам 1:7, 8, придет избавление «в явление Господа Иисуса с неба, с Ангелами силы Его, в пламенеющем огне совершающего отмщение не познавшим Бога и не покоряющимся благовествованию Господа нашего Иисуса Христа».

20 Скоро ли оно придет? Многие из нас ждут уже давно. Тем временем огромное число смиренных, которые выживут, отзываются на призыв, записанный в Софонии 2:2, 3 (*ПАМ*): «Взыщите Иегову... любите правду, любите смирение; может быть укроетесь в день гнева Иеговы». Затем в Софонии 3:8 записано следующее ободрение: «Итак ждите Меня, говорит Господь, до того дня, когда Я восстану для опустошения, ибо Мною определено собрать народы, созвать царства, чтоб излить на них негодование Мое, всю ярость гнева Моего; ибо огнем ревности Моей пожрана будет вся земля». Конец близок! Иегова знает, в какой день и час придет конец, и не изменит своего расписания. Будем же стойко терпеть. «Ибо видение относится еще к определенному времени и говорит о конце и не обманет; и хотя бы и замедлило, жди его, ибо непременно сбудется, не отменится» (Аввакум 2:3). Страшный день Иеговы стремительно приближается. Помни: этот день не отменится!

17. Когда грянет страшный день Иеговы?
18, 19. а) Как провозглашаются «мир и безопасность»? б) Когда для народа Иеговы придет избавление?

20. а) Что пророчествуют Софония и Аввакум о дне, «пылающем как печь»? б) Какие совет и ободрение содержатся в их пророчествах?

Вопросы для повторения:

- ☐ Что будет в страшный день Иеговы с власть имущими и их подданными?
- ☐ Каким Богом является Иегова?
- ☐ Чему, согласно Библии, обучается Божий народ?
- ☐ К чему нас, ввиду скорого конца, призывают Божьи пророки?

Гора «приходит в движение»

НА ФОНЕ других гор западной Ирландии выделяется удивительно похожая на конус гора Кропатрик. Каждый год, в последнее воскресенье июля, когда около 30 000 человек всех возрастов поднимаются на вершину горы (ее высота 765 метров), совершая паломничество, создается впечатление, что гора приходит в движение.

В этот день паломники по узкой, неровной, а местами и опасной тропе поднимаются на гору и спускаются с нее. На самом деле, последний участок пути (приблизительно 300 метров) чрезвычайно крут и почти целиком проходит по шатким камням, так что преодолевать его не только опасно, но и утомительно.

Некоторые поднимаются на гору босиком, а кое-кто часть пути даже проползает на коленях. В прошлом это паломничество начиналось задолго до рассвета.

Почему столько людей стремится побывать на Кропатрике?

Давнее место паломничества

В начале пятого века нашей эры римско-католическая церковь послала в Ирландию Патрика, назначив его миссионером-епископом. Его основной задачей было обращение ирландцев в христианство, и считается, что за годы своего проповедования и работы среди ирландского народа Патрик заложил основание католической церкви Ирландии.

Миссионерская деятельность побуждала его ходить из селения в селение по всей стране. Одно из них находилось на западе Ирландии, и там он, по сведениям некоторых источников, провел 40 дней и ночей на вершине горы, которая впоследствии была названа его именем — Кропатрик (что означает «Гора Патрика»). На этой горе он постился и возносил молитвы об успехе своей миссии.

С годами появилось множество легенд о подвигах Патрика. В одной из самых известных говорится, что, пока Патрик был на горе, он изгнал из Ирландии всех змей.

Предание утверждает, что Патрик построил на вершине горы маленькую церквушку. И хотя ее там уже давно нет, фундамент существует до сих пор, и это место, а также и сама гора, вот уже многие годы являются местом паломничества.

Особенности паломничества

Для пожилых людей или для тех, кто неопытен в горных походах, уже сам по себе пятикилометровый подъем в гору и безопасный спуск — достижение.

В определенных местах вдоль всего пути располагаются группы по оказанию первой помощи, готовые справиться с любыми травмами.

На маршруте есть три пункта, или стоянки, где паломники совершают различные ритуалы покаяния. Подробное описание этих ритуалов находится на доске объявлений, которая стоит у начала подъема. (Смотри рамку.)

Почему они поднимаются на гору?

Почему столько людей отправляется в это трудное паломничество? Что побуждает некоторых во время восхождения впадать в такие крайности?

По убеждению одних, если молиться во время паломничества, то более вероятно, что их просьбы о личном благополучии будут услышаны. Другие стремятся получить прощение за какие-то грехи. Для третьих паломничество — возможность выразить свою благодарность. Многих, конечно же, привлекает праздничный дух, который царит во время паломничества. Один авторитет заметил, что это были ‘чувства принадлежности к одному обществу и всеобщей любви’. Он также сказал, что, поднимаясь на Кропатрик, «они тем самым показывают, что следуют по стопам святого Патрика и признательны ему за свою веру». И самое главное, он еще сказал, что восхождение является «формой покаяния, потому что затрачиваемые на него физические усилия — настоящий ритуал покаяния. Медленный подъем на вершину горы — это длительный акт искреннего раскаяния».

Один мужчина гордо заявил, что совершил уже 25 восхождений! По его словам, он делал это, «чтобы хоть немного покаяться». Другой мужчина объяснил свои мотивы просто: «Без труда не вынешь и рыбку из пруда».

Многие поднимаются на гору босиком, хотя это вовсе не обязательно. Почему же босиком? Во-первых, они снимают обувь потому, что считают эту землю «святой».

Основные особенности паломничества

Каждый паломник, который восходит на гору в день святого Патрика или в течение недели после праздника, или в любое время в июне, июле, августе и сентябре и МОЛИТСЯ В ЧАСОВНЕ ИЛИ ОКОЛО НЕЕ о благополучии папы, может получить полное отпущение грехов при условии, что он исповедается и примет святое причастие либо тут же, на вершине горы, либо в течение недели.

ТРАДИЦИОННЫЕ СТОЯНКИ

Существуют три «стоянки»: 1) у подножия горы, или Льяхт Бенон, 2) на вершине горы, 3) Ралиг Муаре, на спуске к городу Льяканви, который находится на другом склоне горы.

1-я стоянка — ЛЬЯХТ БЕНОН

Паломник семь раз обходит каменный холм, повторяя 7 раз «Отче наш», 7 раз «Радуйся, Мария» и один раз Символ веры.

2-я стоянка — ВЕРШИНА ГОРЫ

а) паломник преклоняет колена и повторяет 7 раз «Отче наш», 7 раз «Радуйся, Мария» и один раз Символ веры;

б) паломник молится около часовни о благополучии папы;

в) паломник 15 раз обходит часовню, повторяя 15 раз «Отче наш», 15 раз «Радуйся, Мария» и один раз Символ веры;

г) паломник 7 раз обходит Льяба Фориг [ложе Патрика], повторяя 7 раз «Отче наш», 7 раз «Радуйся, Мария» и один раз Символ веры.

3-я стоянка — РАЛИГ МУАРЕ

Паломник 7 раз обходит каждый каменный холм [всего их три], повторяя у каждого из них 7 раз «Отче наш», 7 раз «Радуйся, Мария» и один раз Символ веры, и наконец 7 раз с молитвой обходит всю ограду Ралиг Муаре.

Во-вторых, это согласуется с их целью «хоть немного покаяться». Этим же объясняется и то, почему ритуалы на стоянках некоторые выполняют даже на коленях.

Побуждены ценить Создателя

Но что, если кто-то не разделяет религиозных чувств паломников, которые восходят на гору в особый день? Дождавшись хорошей погоды и прихватив с собой пару прочных ботинок, можно подняться на гору в любое время. Мы сделали это в день, когда там не было потока паломников, совершающих свое восхождение. Во время частых привалов у нас была возможность поразмышлять и над самим восхождением, и над тем влиянием, которое оно оказывает на многих людей. Представив себе тысячи паломников, которые с трудом взбираются на гору и совершают различные ритуалы покаяния, мы задумались: «Неужели этого требует Бог? На самом ли деле ритуал подъема на гору или хождение вокруг каких-то памятников, сопровождаемое повторением заученных молитв, приближает кого-нибудь к Богу?» А как же совет Иисуса о бесконечном повторении молитв, записанный в Евангелии от Матфея 6:6, 7 (*НМ*)?

Конечно, мы поднялись на гору не ради религиозных переживаний. И все же мы почувствовали себя ближе к нашему Создателю, потому что смогли оценить его творение — горы, которые повсюду остаются одним из чудес нашей планеты. Стоя на вершине горы, мы любовались прекрасным видом, который открывался до самого Атлантического океана. По одну сторону горы блестели в заливе, что был прямо под нами, маленькие островки, а по другую — поднимался скалистый и голый горный массив.

Мы вспомнили о трех стоянках. На память пришли слова самого Иисуса, которые он сказал своим истинным последователям: «А молясь, не говорите лишнего [«не повторяйте все снова и снова одно и то же», *НМ*], как язычники; ибо они думают, что в многословии своем будут услышаны» (Матфея 6:7).

Мы поняли, что эта гора стала частью традиции, которая связала тысячи людей изнурительным ритуалом. И мы подумали, как это отличается от той свободы, о которой говорил апостол Иоанн, когда писал: ‘Мы соблюдаем заповеди Его [Бога]; и заповеди Его не тяжки’ (1 Иоанна 5:3).

Нам понравилась наша прогулка, в том числе и подъем на гору Кропатрик. Это побудило нас задуматься о том времени, когда все человечество освободится от небиблейских традиций и сможет поклоняться любящему Создателю земли «в духе и истине» (Иоанна 4:24).

«Продажа соли» в Мозамбике

Франциско Коана, член мозамбикского комитета Общества Сторожевой Башни, провел десять лет в лагерях «перевоспитания». Он рассказывает о себе: «Я знал, что мы пробудем здесь какое-то время, поэтому спросил районного надзирателя, можно ли мне продолжать служить общим пионером. Но как возвещать необходимое количество времени, если почти каждый в лагерях — Свидетель Иеговы? Я ответил, что буду находить людей и проповедовать им в Миланже — городе, расположенном в 47 километрах от нас.

Официально нам не разрешалось покидать лагерь, но правило было не таким уж строгим. Помню, я прятался в кустарнике и, встав на колени, просил Бога дать мне возможность проповедовать местным жителям. Вскоре Иегова отозвался на мои молитвы.

Я познакомился с мужчиной, у которого был велосипед, и заключил с ним сделку. Мы договорились, что, если я обработаю для него два акра земли, до того как наступит дождливый сезон, он заплатит мне велосипедом. Поэтому каждое утро я обрабатывал его поля. Иегова благословил это дело, и я стал обладателем велосипеда.

В результате мне удавалось добираться до крупного города Миланже и успешно служить пионером на этом урожайном поле. Поскольку наша деятельность была запрещена, я изобрел способ, как знакомить людей с истиной. Книги и журналы я прятал под рубашку, а в сумке у меня была соль, которую я продавал. Вместо того чтобы продавать ее за 5 метикалов, я продавал ее за 15. (Если бы я продавал слишком дешево, люди раскупили бы ее, и я не смог бы больше проповедовать под видом продавца соли!) Мои беседы звучали примерно так:

— Добрый день! Продаю соль.

— Почём?

— Пятнадцать метикалов.

— Не-е-ет. Это слишком дорого.

— Согласен. Но если вы считаете, что сейчас дорого, подождите немного — в будущем она станет еще дороже. Вы знаете, что это предсказано в Библии?

— Я никогда не читал об этом в Библии.

— Там написано это. Принесите свою Библию и позвольте мне показать вам.

Коль скоро беседа приводила к тому, что покупатель приносил свою Библию, мне не нужно было доставать свою, запрятанную под рубашкой. Я открывал Откровение, главу 6, где говорится о критических условиях и нехватке продуктов питания. Если человек отзывался благоприятно, я доставал книгу «Истина, ведущая к вечной жизни» или «Благая весть, делающая людей счастливыми» и начиналось изучение Библии.

В итоге у меня в Миланже набралась группа из 15 человек, заинтересовавшихся истиной. Но вскоре власти спохватились. Однажды, когда я проводил библейское изучение, нагрянула полиция и нас арестовали. Всех, включая маленьких детей, посадили в местную тюрьму. Мы пробыли там месяц, после чего нас отправили в лагерь».

Подобные случаи не убавили ревности у наших братьев. Напротив, Франциско и его семья вместе с тысячами других мозамбикских братьев, которые отсидели сроки в лагерях, сейчас продолжают поклоняться Богу и проповедовать в условиях свободы.

ПОМНИШЬ ЛИ ТЫ?

Понравилось ли тебе то, что ты прочитал в недавних выпусках «Сторожевой башни»? Что ж, проверь себя, сможешь ли ты ответить на следующие вопросы:

□ **Почему ранние христиане не праздновали день рождения Иисуса?** Согласно Большой Советской Энциклопедии, «Раннее христианство не знало праздника Р[ождества] Х[ристова]». В книге «Сущность современного Рождества» (англ.) объясняется: «Первые христиане не отмечали дня рождения Христа. День рождения, как таковой, связывался с языческими культами» (15/XII, страница 4).

□ **Следует ли направлять молитвы к Иисусу?** Нет, так как молитвы — это форма поклонения, а поклоняться следует исключительно Всемогущему Богу. Направляя все свои молитвы к Иегове Богу, мы показываем, что послушны указанию Иисуса о том, как молиться: «Отче наш, сущий на небесах» (Матфея 6:9) (15/XII, страница 25).

□ **Почему отличались приговоры, вынесенные за серьезный грех царя Давида и за грехи Анании и Сапфиры? (2 Царств 11:2—24; 12:1—14; Деяния 5:1—11).** Царь Давид совершил грех из-за плотской слабости. Когда его обличили в содеянном, он раскаялся, и Иегова простил его, однако ему пришлось всю жизнь пожинать плоды своего греха. Анания и Сапфира согрешили в том, что лицемерно лгали, пытаясь обмануть христианское собрание и тем самым ‘солгать Духу Святому и Богу’ (Деяния 5:3, 4). Это оказалось признаком нечестивого сердца, поэтому для них приговор был более суровым (1/I, страницы 27, 28).

□ **Что может помочь нам служить Иегове с радостным сердцем?** Нам следует развивать положительный и благодарный взгляд на благословения и преимущества служения, данные Богом, и нам не нужно забывать, что мы угождаем Богу, следуя его Слову (15/I, страницы 16, 17).

□ **О каких двух советах мы должны помнить, чтобы действительно ободрять других?** Во-первых, думай о том, что́ сказать, чтобы слова твоего ободрения не были «дежурными». Во-вторых, ищи возможности или похвалить человека, если он этого заслуживает, или поддержать его, если он нуждается в подкреплении (15/I, страница 23).

□ **Почему «великое множество людей» стоит «с пальмовыми ветвями в руках своих»? (Откровение 7:9).** Пальмовые ветви означают, что великое множество людей радостно приветствует Царство Иеговы и назначенного им Царя, Иисуса Христа (смотри Левит 23:39, 40) (1/II, страница 17).

□ **Какие ценные уроки находятся в книге Иов?** Книга Иов показывает нам, как справляться с проблемами. Она предоставляет замечательные примеры того, как следует давать совет попавшему в беду и как этого делать не следует. Кроме того, переживания самого Иова могут помочь нам уравновешенно реагировать на удары неблагоприятных обстоятельств, которым мы иногда подвергаемся (15/II, страница 27).

□ **Чему мы учимся из чудес Иисуса?** Чудеса Иисуса прославляют Бога и побуждают христиан делать это (Римлянам 15:6). Они поощряют делать добрые дела, проявлять щедрость и сострадание (1/III, страница 8).

□ **Какой цели служат заранее подготовленные вопросы старейшин для обсуждения с новопосвятившимися?** С помощью этих вопросов старейшины убеждаются в том, что каждый кандидат полностью понимает основные учения Библии и осознает, что значит быть Свидетелем Иеговы (1/III, страница 13).

□ **Как молитвы, записанные в Библии, могут принести нам пользу?** Если мы внимательно исследуем библейские молитвы, то сможем найти те, с которыми обращались к Богу в ситуациях, очень похожих на наши. Поиск и чтение таких молитв, а также размышление над ними поможет тебе сделать более содержательным твое общение с Богом (15/III, страницы 3, 4).

□ **Что такое богоугодный страх?** Под богоугодным страхом подразумевается трепет перед Иеговой, глубокое уважение к нему и здоровый благоговейный страх не угодить ему (Псалом 88:8) (15/III, страница 10).

□ **Какими тремя различными путями Библия показывает, что Иегова ценит нас?** Библия говорит, что каждый из нас по-своему ценен в глазах Иеговы (Луки 12:6, 7); показывает, что́ ценит в нас Иегова (Малахии 3:16); и рассказывает, что Иегова сделал, чтобы проявить свою любовь к нам (Иоанна 3:16) (1/IV, страницы 11, 12, 14).

□ **Почему слова из Евреям 10:24, 25 означают больше, чем просто приказ христианам встречаться вместе?** Эти слова Павла показывают богодухновенные нормы для всех христианских встреч, по какому бы поводу христиане ни собирались (1/IV, страница 16).

ВОПРОСЫ ЧИТАТЕЛЕЙ

Существует ли, по сути, различие между библейскими терминами «другие овцы» и «великое множество»?

Существует, хотя нам не нужно быть излишне щепетильными при употреблении этих терминов или расстраиваться, если кто-то вместо одного использует другой.

Большинству христиан знакомы стихи, в которых мы находим эти термины. Иоанна 10:16 — один из них. Там Иисус сказал: «Есть у Меня и другие овцы, которые не сего двора, и тех надлежит Мне привесть: и они услышат голос Мой, и будет одно стадо и один Пастырь». Другое выражение, «великое множество», появляется в Откровении 7:9. Там мы читаем: «После сего взглянул я, и вот, великое множество людей, которого никто не мог перечесть, из всех племен и колен, и народов и языков стояло пред престолом и пред Агнцем в белых одеждах и с пальмовыми ветвями в руках своих».

Сначала давайте рассмотрим Иоанна 10:16. Кто такие овцы? Было бы полезно помнить, что овцами называются все преданные последователи Иисуса. В Луки 12:32 он назвал тех из своих учеников, которые пойдут на небо, «малым стадом». Из кого состоит это стадо? Из овец. «Овцы» «малого стада» будут принадлежать к небесному Царству. Однако есть люди с иной надеждой, которых Иисус также считает овцами.

Мы можем увидеть это в 10-й главе Евангелия от Иоанна. Сказав об овцах, к которым принадлежали также его апостолы, призванные к небесной жизни, Иисус добавляет, согласно 16-му стиху: «Есть у Меня и другие овцы, которые не сего двора, и тех надлежит Мне привесть». Свидетели Иеговы давно поняли, что в этом стихе Иисус говорил о людях с земной надеждой. К ним относились такие верные люди дохристианских времен, как Авраам, Сарра, Ной и Малахия. Поэтому мы можем с полным правом причислить их к «другим овцам», упомянутым в Иоанна 10:16. Во время тысячелетнего правления Христа эти верные дохристианские свидетели будут воскрешены, узнают о Христе Иисусе и докажут веру в него, становясь «другими овцами» Доброго Пастыря.

Нам также известно, что, с тех пор как закончился основной сбор небесного класса, истинными христианами стали миллионы людей. Их тоже по праву называют «другими овцами», так как они не принадлежат к «малому стаду». Сегодня другие овцы лелеют надежду попасть живыми в земной рай.

А что же можно сказать о том, кого представляет «великое множество», упомянутое в Откровении 7:9? Посмотрим 13-й стих и вопрос: «Сии облеченные в белые одежды кто, и откуда пришли?» Ответ мы находим в Откровении 7:14: «Это те, которые пришли от великой скорби». Таким образом, «великое множество» состоит из людей, которые пришли от великой скорби, иначе говоря, пережили ее. Как сказано в стихе 17, их будут 'водить на живые источники вод' на земле.

Однако очевидно, чтобы пережить приближающуюся великую скорбь, им нужно сначала омыть свои одежды кровью Агнца — стать истинными поклонниками. Поэтому, несмотря на то что в Откровении 7:9 дается описание этого множества после скорби, «великим множеством» можно назвать всех людей с земной надеждой, служащих Иегове сейчас, перед самой великой скорбью, которая начнется нападением народов мира на ложную религию.

Подводя итог, хорошо бы запомнить, что выражение «другие овцы» имеет более широкий смысл: под ним подразумеваются все служители Бога, которые надеются вечно жить на земле. В это выражение включается более ограниченное число овцеподобных людей сегодня, собираемых как «великое множество» и надеющихся пережить надвигающуюся великую скорбь. Большинство этих преданных христиан, живущих сегодня, могут быть названы и «другими овцами», и «великим множеством».

Стоит повторить, что, хотя хорошо быть точным в определениях, христианину не нужно быть слишком щепетильным в словах, то есть придираться к словам. Павел предупреждал о некоторых, кто был «горд» и вовлечен в «словопрения» (1 Тимофею 6:4). Если мы лично видим определенные различия между какими-то терминами — прекрасно. Однако не нужно ни вслух, ни про себя критиковать того, кто, может быть, не столь точен в библейских терминах.

«Перевод Нового Мира» впечатляет ученого

ПО СЛОВАМ специалиста в области древнегреческого языка д-ра Рейкела тен Кате, нидерландские переводы Библии неточно передают значение некоторых слов. Например, во 2-й главе Евангелия от Луки мы находим три разных греческих слова (*бре́·фос, паи·ди́·он* и *паис*), описывающих, как постепенно подрастал Иисус. Каждое из этих слов имеет свой оттенок значения. Однако во многих Библиях два или все три слова переведены как «ребенок». Каков же правильный перевод этих слов?

Д-р тен Кате объясняет, что в стихе 12 греческое слово *бре́·фос* означает «новорожденный или младенец». Слово *паи·ди́·он*, использованное в стихе 27, означает «маленький мальчик или ребенок», а слово *паис* в стихе 43 следовало бы переводить как «мальчик». «Насколько я знаю,— написал д-р тен Кате в мартовском выпуске журнала «Библия и наука» («Bijbel en Wetenschap») за 1993 год,— ни один нидерландский перевод не передает точного значения этих слов и поэтому ни один из них не согласуется с текстом оригинала полностью».

Позднее д-ру тен Кате показали «Перевод Нового Мира Священного Писания», который доступен на 12 языках, в том числе и на нидерландском. Как же отреагировал специалист? «Я очень удивлен,— сказал он,— это фактически единственная Библия на нидерландском языке, в которой должным образом обращается внимание на различное употребление греческих слов *бре́·фос, паи·ди́·он* и *паис*». Соответствует ли значение этих стихов в «Переводе Нового Мира» греческому тексту оригинала? «Полностью»,— отвечает д-р тен Кате.

Хотели бы вы, чтобы вас посетили?

Даже в этом беспокойном мире можно достичь счастья благодаря точному библейскому познанию о Боге, его Царстве и его замечательном намерении относительно человечества. Если вы желаете получить больше информации или хотели бы, чтобы с вами проводилось бесплатное изучение Библии на дому, пожалуйста, пишите в Watchtower, используя соответствующий адрес, приведенный на странице 2.